GE-74

KENWOOD

DEUTSCH
NEDERLANDS
ITALIANO

Graphic Equalizer mit Nachhallverstärker

Bedienungsanleitung

Grafische equalizer met nagalmversterker

Gebruiksaanwijzing

Equalizzatore grafico con amplificatore di riverbero

Manuale di istruzioni

PRINTED IN JAPAN B50-5482-00 (E) (T)
3456789101112/85 123456789101112/86

DEUTSCH

Besondere Vorsichtsmaßnahmen

Serien-Nummer

Tragen Sie die Seriennummer Ihres Gerätes in die mitgelieferte Garantiekarte ein. Diese Seriennummer ist auf dem Typenschild an der Geräte-Rückwand eingeprägt. Bei Anfragen oder Instandsetzungen bitte stets die Modellbezeichnung und Seriennummer Ihres Gerätes angeben.

Modellbezeichnung:

Serien-Nummer: _____

Kontrollen beim Auspacken des Gerätes

Es wird geraten, das Gerät nach dem Auspacken sorgfältig auf evtl. Transportschäden zu untersuchen. Sollten Schäden festgestellt werden oder das Gerät nicht zufriedenstellend arbeiten, ist der Kenwood-Fachhändler, bei dem es gekauft wurde, sofort zu benachrichtigen. Falls Sie Ihr Gerät auf dem Versandwege bezogen haben, ist umgehend der mit dem Transport Beauftragte (Bundespost, bahnamtlicher Spediteur, o.a.) in Kenntnis zu setzen. Nur der eigentliche Empfänger ist berechtigt, einen Schadenersatzanspruch gegenüber dem mit dem Transport Beauftragten geltend zu machen.

Außerdem empfehlen wir, die Originalverpackung, bestehend aus Styropor-Formteilen, Innen- und Umkarton, sorgfältig aufzubewahren, um das Gerät bei einer evtl. erforderlich werdenden Instandsetzung bruchsicher versenden zu können.

Beim Aufstellen des Gerätes beachten

Das Gerät:

a) nicht der direkten Sonneneinstrahlung aussetzen.
b) vor krassen Temperaturunterschieden bewahren.
c) nicht in der Nähe von Heizkörpern, Warmwasser- oder Dampfleitungen aufstellen.
d) vor Erschütterungen oder starker Staubentwicklung schützen.
e) vor dem Anschluß andere Anlagen-Bausteine ausschalten.
f) In waagerechter Lage aufstellen.

Reinigung

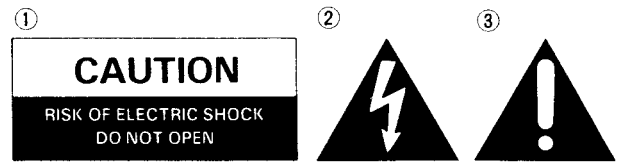
Zum Reinigen nur ein weiches Tuch oder ein Antistatiktuch, wie es auch zur Schallplattenpflege benutzt wird, verwenden, keinesfalls jedoch Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin, Benzol oder Nitroverdünnung.

Gerät nicht öffnen

Das Gehäuse nicht entfernen und keine Bauteile im Innern des Gerätes berühren. Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten nur durch den zuständigen Kenwood-Kundendienst durchführen lassen. Bei eigenmächtigen Eingriffen in die Schaltung besteht Lebensgefahr durch elektrische Schläge. Außerdem verfallen dadurch sämtliche Garantieansprüche.

Netzkabel

Den Netzstecker niemals mit nassen Händen anfassen und nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen. Das Netzkabel nicht strecken, stark knicken oder um scharfe Ecken und Kanten verlegen. Keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel stellen und es keinesfalls unter Teppichen verlegen. Nur VDEmäßige Verlängerungen mit Schukostecker und Kupplung verwenden.



Zusätzliche Angaben

①**VORSICHT:** ZUR VERMEIDUNG ELEKTRISCHER SCHLÄGE NIEMALS DIE RÜCKSEITE ABNEHMEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM KUNDEN REPARIERBAREN TEILE. WENDEN SIE SICH FÜR ETWAIGE REPARATUREN AN QUALIFIZIERTES KUNDENDIENST-PERSONAL.

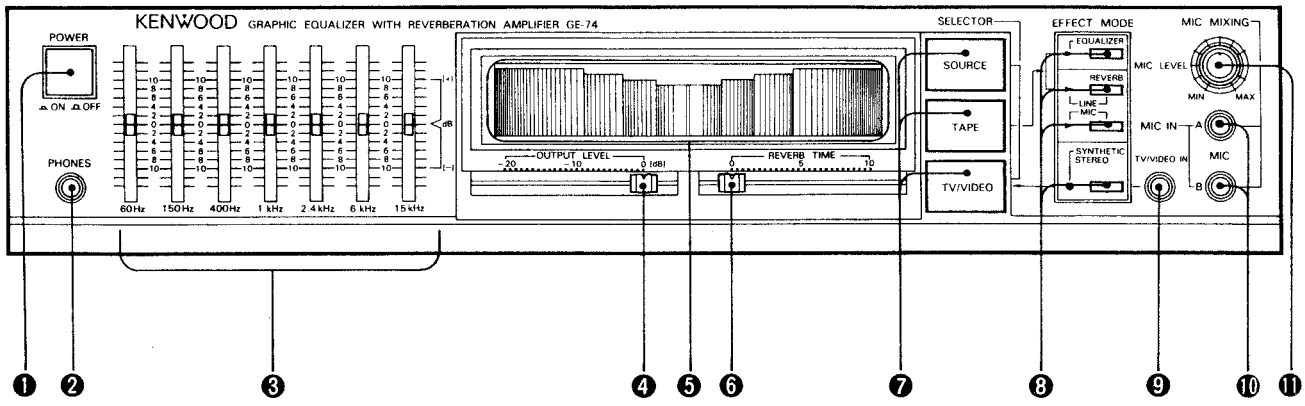
② Der in einem gleichseitigen Dreieck abgebildete Blitz mit einem Pfeilspitzen-Symbol weist auf nicht-isolierte "gefährliche Spannung" im Innern des Gerätes hin, die elektrische Schläge verursachen kann.

③ Das in einem gleichseitigen Dreieck befindliche Ausrufungszeichen weist den Benutzer auf wichtige Punkte zur Bedienung und Wartung in der mitgelieferten Bedienungsanleitung hin.

Das Gerät ist auf den Betrieb mit Netzspannung von 220 V~, 50 Hz umschaltbar.

ACHTUNG!
DIESES GERÄT DARF NUR IN TROCKENEN RÄUMEN BETRIEBEN WERDEN.

Bedienungsorgane und Leuchtanzeigen



❶ Netzschalter (POWER)
Dient zum Ein- und Ausschalten des Geräts.
Wenn der Schalter auf ON steht, leuchtet die Mitte der Nachhall-Anzeige.

❷ Kopfhörerbuchse (PHONES)
Zum Anschließen eines Kopfhörers.

❸ Equalizer-Pegelregler
Der Frequenzpegel wird durch vertikales Verschieben dieser Regler eingestellt.

❹ Ausgangspegelregler (OUTPUT LEVEL)
Dient zur Einstellung des Ausgangspegels, wenn dieser zu hoch wird. (Manchmal wird die Lautstärke zu groß, wenn die EQUALIZER-Taste auf ON steht oder die Equalizer-Pegelregler auf hohe Frequenzen eingestellt sind.)
Normalerweise den Ausgangspegelregler (OUTPUT LEVEL) auf "0" stellen. Die Kopfhörer-Lautstärke und der Aufnahmepegel werden mit diesem Regler ein-gestellt.

❺ Nachhall-Anzeige
Diese Anzeige zeigt die Nachhallzeit an.
* Diese Anzeige leuchtet unabhängig von der Einstellung der EFFECT MODE-Wähler.

❻ Nachhallzeit-Regler (REVERB TIME)
Dient zur Einstellung der Nachhallzeit. Wenn der Regler nach rechts bewegt wird, wird die Nachhall- zeit länger.

❼ Wähler (SELECTOR)
Zur Wahl des Eingangssignals, das durch den Equalizer geführt werden oder den Nachhall- oder Pseudostereo-Effekt erhalten soll.

SOURCE: Zur Wahl des Eingangssignals vom Verstärker, der an den LINE IN-Buchsen dieses Geräts angeschlossen ist.

TAPE: Zur Wahl des Eingangssignals vom Cassettendeck, der an den TAPE PLAY-Buchsen dieses Geräts angeschlossen ist.

TV/VIDEO: Zur Wahl des Eingangssignals vom Fernseher oder Videocassettenrecorder, der an den TV/VIDEO-Buchsen dieses Geräts angeschlossen ist.

❽ Effektmodus-Wähler und -Anzeigen (EFFECT MODE)

EQUALIZER: Diese Taste drücken, um die Klangquelle, die mit den Wählern (SELECTOR) gewählt wurde (die EQUALIZER-Anzeige leuchtet), durch den Equalizer zu führen.

LINE REVERB: Diese Taste drücken, um der mit den Wählern (SELECTOR) gewählten Klangquelle einen Nachhall hinzuzufügen (die LINE REVERB-Anzeige leuchtet).

MIC REVERB: Diese Taste drücken, um dem Mikrofonton einen Nachhall hinzuzufügen (die MIC REVERB-Anzeige leuchtet).

SYNTHETIC STEREO: Diese Taste drücken, um der an der TV/VIDEO-Buchse angeschlossenen Mono-Klang-quelle einen Pseudostereoeffekt zu geben (die SYNTHETIC STEREO-Anzeige leuchtet).

* Diese Pseudostereo-Funktion wirkt noch echter, wenn die Phase des linken Kanals verschoben wird. Dies ist sehr praktisch für das Monosignal von einem Fernseher oder Videocassettenrecorder.

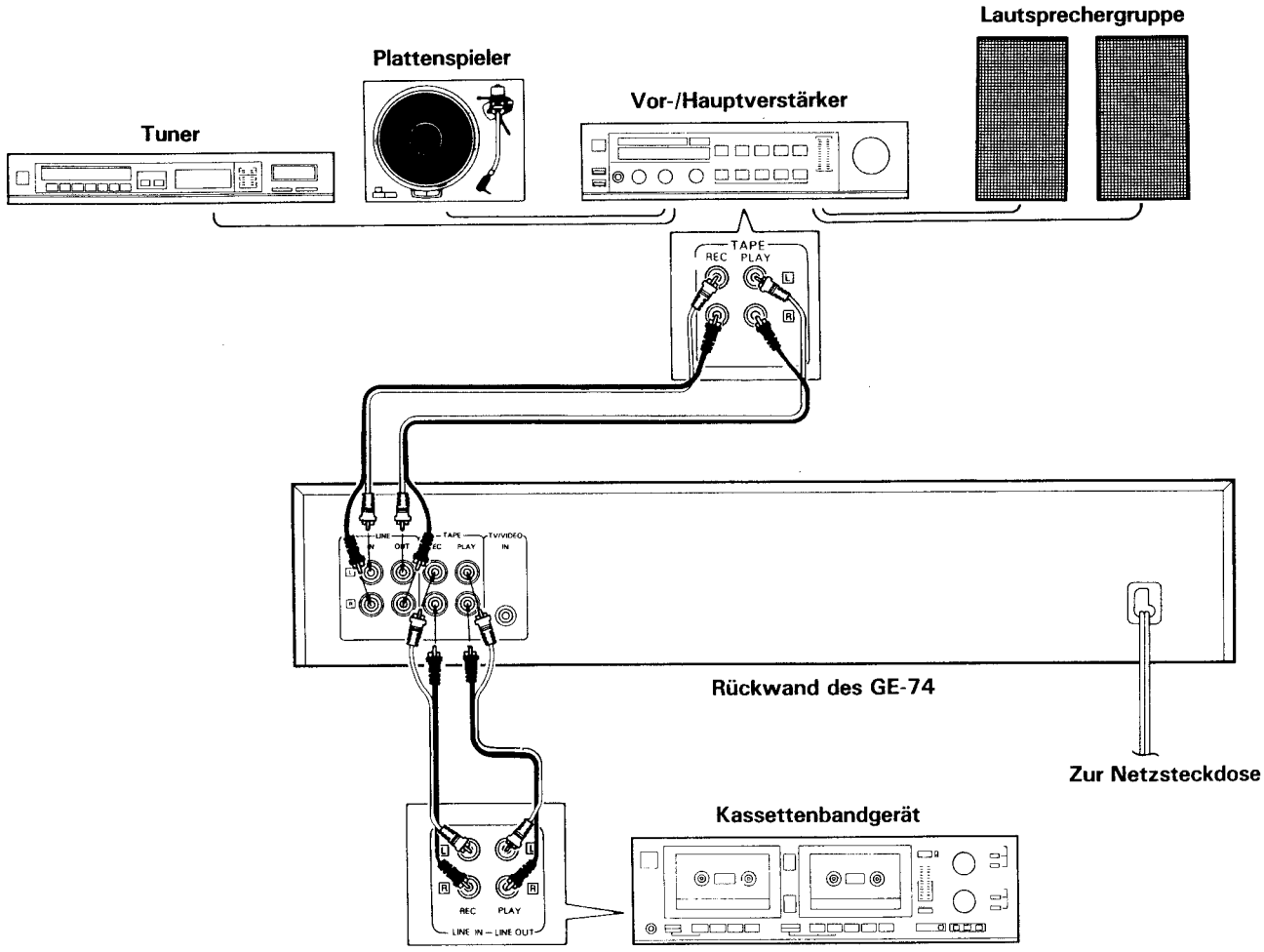
❾ Fernseher/Videorecorder-Eingangsbuchse (TV/VIDEO IN)
Siehe "Anschluß eines Fernsehers oder Videorecorders" auf Seite 4.

❿ Mikrofonbuchsen (MIC)
Zum Anschließen von Mikrofonen.
Zwei Mikrofone können gleichzeitig angeschlossen werden.

⓫ Mikrofonmisch-Pegelregler (MIC MIXING)
Dient zur Einstellung des Lautstärkepegels beim Mikrofonmischen.
Durch Drehen des Reglers in Uhrzeigerrichtung wird die Mikrofonlautstärke erhöht.
Mit der Mikrofonmisch-Funktion können Sie zusammen mit Musik von einer Programmquelle singen.

Hinweis:
Wenn keine Mikrofone verwendet werden sollen, diesen Regler auf MIN stellen und die Mikrofone abtrennen.

Anschlußanweisungen



Anschlüsse

Verstärker

Für diese Verbindung werden die Tonband-Buchsen des Verstärkers verwendet. Die Line-Eingangsbuchsen (LINE IN) des Graphic Equalizer mit Nachhallverstärker werden mit den Tonband-Aufnahmebuchsen (TAPE REC) des Verstärkers und die Line-Ausgangsbuchsen (LINE OUT) des Graphic Equalizer mit Nachhallverstärker mit den Tonband-Wiedergabebuchsen (TAPE PLAY) des Verstärkers mit abgeschirmten Audiokabeln verbunden. Dabei muß darauf geachtet werden, den linken [L] und rechten [R] Kanal nicht zu vertauschen.

Tonbanddecks

Die Tonband-Aufnahmebuchsen (TAPE REC) des Graphic Equalizer mit Nachhallverstärker werden mit den Aufnahme/Eingangsbuchsen (LINE IN/REC) des Tonbanddecks und die Tonband-Wiedergabe-buchsen (TAPE PLAY) des Graphic Equalizer mit Nachhallverstärker mit den Wiedergabe/Ausgangsbuchsen (LINE OUT/PLAY) des Tonbanddecks mit abgeschirmten Audiokabeln verbunden. Dabei muß darauf geachtet werden, nicht den linken [L] und rechten [R] Kanal zu vertauschen.

Anschluß eines Fernsehers oder Videorecorders

Die TV/VIDEO (IN)-Buchse an der Front- oder Rückplatte dieses Geräts mit der Aufnahmebuchse oder Ohrhörerbuchse des Fernsehers bzw. Videorecorders verbinden. Wird nur ein Fernseher oder ein Videorecorder angeschlossen, ihn an die TV/VIDEO IN-Buchse an der Frontplatte anschließen.

Hinweis:

Wenn der Klang vom Fernseher bei Verwendung eines Ohrhörers verzerrt ist, den Lautstärkeregler des Fernsehers anders einstellen. Wenn dann der Klang immer noch verzerrt ist, ist eine Impedanzanpassung erforderlich. In diesem Fall ein im Fachhandel erhältliches Verbindungskabel mit eingebauter Impedanzanpassung-Funktion verwenden. Wenden Sie sich für nähere Informationen an Ihren Audio-Fachhändler.

Zur Beachtung

1. Vor Anschließen und Abtrennen von Geräten müssen dieses Gerät und der Verstärker ausgeschaltet werden.
2. Die Audiokabel müssen fest mit den entsprechenden Anschlüssen verbunden werden ([R] an [R] und [L] an [L]).
3. Die Eingangs/Ausgangs-Kabel nicht mit Netzkabel oder Lautsprecherkabel bündeln und so kurz wie möglich halten, um Einstreuungen von Störgeräuschen und eine Verschlechterung der Tonqualität zu verhindern.

Bedienungsanleitung

■ Hören mit Equalizer-Effekt

• Hören der Programmquelle des Verstärkers mit Equalizer-Effekt

1. Den Netzschalter (POWER) auf ON stellen.
2. Den SOURCE-Schalter der Wähler (SELECTOR) drücken.
3. Die EQUALIZER-Taste der Effektmodus-Wähler (EFFECT MODE) drücken.
4. Die am Verstärker angeschlossene Programmquelle auf Wiedergabe schalten.
5. Den Klang mit den Equalizer-Pegelreglern einstellen.

• Hören des Cassettendecks mit Equalizer-Effekt

1. Den Netzschalter (POWER) auf ON stellen.
2. Den TAPE-Schalter der Wähler (SELECTOR) drücken.
3. Die EQUALIZER-Taste der Effektmodus-Wähler (EFFECT MODE) drücken.
4. Das Cassettendeck auf Wiedergabe schalten.
5. Den Klang mit den Equalizer-Pegelreglern einstellen.

• Hören der an der TV/VIDEO-Buchse angeschlossenen Programmquelle mit Equalizer-Effekt

1. Den Netzschalter (POWER) auf ON stellen.
2. Den TV/VIDEO-Schalter der Wähler (SELECTOR) drücken.
3. Die EQUALIZER-Taste der Effektmodus-Wähler (EFFECT MODE) drücken.
4. Die angeschlossene Programmquelle auf Wiedergabe schalten.
5. Den Klang mit den Equalizer-Pegelreglern einstellen.

■ Hören mit Nachhall-Effekt

• Hören der Programmquelle des Verstärkers mit Nachhall-Effekt

1. Den Netzschalter (POWER) auf ON stellen.
2. Den SOURCE-Schalter der Wähler (SELECTOR) drücken.
3. Die LINE REVERB-Taste der Effektmodus-Wähler (EFFECT MODE) drücken.
4. Die am Verstärker angeschlossene Programmquelle auf Wiedergabe schalten.
5. Die Nachhallzeit mit dem REVERB TIME-Regler einstellen.

• Hören des Cassettendecks mit Nachhall-Effekt

1. Den Netzschalter (POWER) auf ON stellen.
2. Den TAPE-Schalter der Wähler (SELECTOR) drücken.
3. Die LINE REVERB-Taste der Effektmodus-Wähler (EFFECT MODE) drücken.
4. Das Cassettendeck auf Wiedergabe schalten.
5. Die Nachhallzeit mit dem REVERB TIME-Regler einstellen.

• Hören der an der TV/VIDEO-Buchse angeschlossenen Programmquelle mit Nachhall-Effekt

1. Den Netzschalter (POWER) auf ON stellen.
2. Den TV/VIDEO-Schalter der Wähler (SELECTOR) drücken.
3. Die LINE REVERB-Taste der Effektmodus-Wähler (EFFECT MODE) drücken.
4. Die angeschlossene Programmquelle auf Wiedergabe schalten.
5. Die Nachhallzeit mit dem REVERB TIME-Regler einstellen.

• Hören von Mikrofonton mit Nachhall-Effekt

1. Den Netzschalter (POWER) auf ON stellen.
2. Die erforderliche Programmquelle der Wähler (SELECTOR) drücken.
3. Das Mikrofon an die MIC A- oder B-Buchse anschließen.
4. Die MIC REVERB-Taste der Effektmodus-Wähler (EFFECT MODE) drücken.
5. Die angeschlossene Programmquelle auf Wiedergabe schalten und dazu mit dem Mikrofon singen.
6. Die Mikrofonlautstärke mit dem MIC MIXING-Regler und die Nachhallzeit mit dem REVERB TIME-Regler einstellen.

* Das Mikrofon kann auch benutzt werden, ohne gleichzeitig eine andere Programmquelle wiederzugeben.

■ Hören der an der TV/VIDEO-Buchse angeschlossenen Programmquelle mit Pseudostereo-Effekt

1. Den Netzschalter (POWER) auf ON stellen.
2. Den TV/VIDEO-Schalter der Wähler (SELECTOR) drücken.
3. Die SYNTHETIC STEREO-Taste der Effektmodus-Wähler (EFFECT MODE) drücken.
4. Die angeschlossene Programmquelle auf Wiedergabe schalten.

■ Gleichzeitiges Hören mit Equalizer- und Nachhall-Effekt

• Hören der Programmquelle des Verstärkers mit Equalizer- und Nachhall-Effekt

1. Den Netzschalter (POWER) auf ON stellen.
2. Den SOURCE-Schalter der Wähler (SELECTOR) drücken.
3. Die EQUALIZER-Taste und LINE REVERB-Taste der Effektmodus-Wähler (EFFECT MODE) drücken.
4. Die am Verstärker angeschlossene Programmquelle auf Wiedergabe schalten.
5. Den Klang mit den Equalizer-Pegelreglern und die Nachhallzeit mit dem REVERB TIME-Regler einstellen.

• Hören des Cassettendecks mit Equalizer- und Nachhall-Effekt

1. Den Netzschalter (POWER) auf ON stellen.
2. Den TAPE-Schalter der Wähler (SELECTOR) drücken.
3. Die EQUALIZER-Taste und die LINE REVERB-Taste der Effektmodus-Wähler (EFFECT MODE) drücken.
4. Das Cassettendeck auf Wiedergabe schalten.
5. Den Klang mit den Equalizer-Pegelreglern und die Nachhallzeit mit dem REVERB TIME-Regler einstellen.

• Hören der an der TV/VIDEO-Buchse angeschlossenen Programmquelle mit Equalizer- und Nachhall-Effekt

1. Den Netzschalter (POWER) auf ON stellen.
2. Den TV/VIDEO-Schalter der Wähler (SELECTOR) drücken.
3. Die EQUALIZER-Taste und die LINE REVERB-Taste der Effektmodus-Wähler (EFFECT MODE) drücken.
4. Die angeschlossene Programmquelle auf Wiedergabe schalten.
5. Den Klang mit den Equalizer-Pegelreglern und die Nachhallzeit mit dem REVERB TIME-Regler einstellen.

■ Aufnahme der Programmquelle mit Equalizer-Effekt

1. Den Netzschalter (POWER) auf ON stellen.
2. Den SOURCE-Schalter der Wähler (SELECTOR) drücken, um die am Verstärker angeschlossene Programmquelle aufzunehmen. Den TV/VIDEO-Schalter der Wähler (SELECTOR) drücken, um die an der TV/VIDEO-Buchse angeschlossenen Programmquelle aufzunehmen.
3. Die EQUALIZER-Taste der Effektmodus-Wähler (EFFECT MODE) drücken.
4. Die angeschlossene Programmquelle auf Wiedergabe schalten.
5. Den Klang mit den Equalizer-Pegelreglern einstellen.
6. Das Cassettendeck auf Aufnahmebereitschaft stellen und die Aufnahme aussteuern.
7. Das Cassettendeck auf Aufnahme schalten. Dann wird der Klang mit Equalizer-Effekt aufgenommen.

■ Aufnahme der Programmquelle mit Nachhall-Effekt

1. Den Netzschalter (POWER) auf ON stellen.
2. Den SOURCE-Schalter der Wähler (SELECTOR) drücken, um die am Verstärker angeschlossene Programmquelle aufzunehmen.
   Den TV/VIDEO-Schalter der Wähler (SELECTOR) drücken, um die an der TV/VIDEO-Buchse angeschlossenen Programmquelle aufzunehmen.
3. Die LINE REVERB-Taste der Effektmodus-Wähler (EFFECT MODE) drücken.
4. Die angeschlossene Programmquelle auf Wiedergabe schalten.
5. Die Nachhallzeit mit dem REVERB TIME-Regler einstellen.
6. Das Cassettendeck auf Aufnahmebereitschaft stellen und die Aufnahme aussteuern.
7. Das Cassettendeck auf Aufnahme schalten. Dann wird der Klang mit Nachhall-Effekt aufgenommen.

■ Gleichzeitige Aufnahme der Programmquelle mit Equalizer- und Nachhall-Effekt

1. Den Netzschalter (POWER) auf ON stellen.
2. Den SOURCE-Schalter der Wähler (SELECTOR) drücken, um die am Verstärker angeschlossene Programmquelle aufzunehmen.
   Den TV/VIDEO-Schalter der Wähler (SELECTOR) drücken, um die an der TV/VIDEO-Buchse angeschlossenen Programmquelle aufzunehmen.
3. Die EQUALIZER-Taste und die LINE REVERB-Taste der Effektmodus-Wähler (EFFECT MODE) drücken.
4. Die angeschlossene Programmquelle auf Wiedergabe schalten.
5. Den Klang mit den Equalizer-Pegelreglern und die Nachhallzeit mit dem REVERB TIME-Regler einstellen.
6. Das Cassettendeck auf Aufnahmebereitschaft stellen und die Aufnahme aussteuern.
7. Das Cassettendeck auf Aufnahme schalten. Dann wird der Klang mit Equalizer- und Nachhall-Effekt aufgenommen.

■ Mikrofonmischen mit Programmquellen wie UKW/MW-Radiosendungen, Fernseher, Videorecorder, Schallplatte, Cassetten usw.

1. Mikrofon(e) an die MIC-Buchse(n) anschließen. Das Gerät verfügt über zwei Mikrofonbuchsen, so daß gleichzeitig zwei Mikrofone angeschlossen werden können.
2. Den Netzschalter (POWER) auf ON stellen.
3. Für Mikrofonmischen mit der am Verstärker angeschlossenen Programmquelle den SOURCE-Schalter der Wähler (SELECTOR) drücken.
   Für Mikrofonmischen mit dem Cassettendeck den TAPE-Schalter drücken.
   Für Mikrofonmischen mit der an der TV/VIDEO-Buchse angeschlossenen Programmquelle den TV/VIDEO-Schalter drücken.
4. Die angeschlossene Programmquelle auf Wiedergabe schalten.
5. Mit dem Mikrofon singen und die Mikrofonlautstärke mit dem MIC MIXING-Regler einstellen.
6. Die Gesamtlautstärke mit dem Lautstärkeregler des Verstärkers einstellen.

* Um dem Mikrofonton einen Nachhall-Effekt zu geben, die MIC REVERB-Taste der Effektmodus-Wähler (EFFECT MODE) drücken.

■ Aufnahme einer Programmquelle mit Mikrofonmischen

1. Eine Programmquelle mit Mikrofonmischen kann auf dem an diesem Gerät angeschlossenen Cassettendeck aufgenommen werden. Für Aufnahme des Tons von einem Cassettendeck mit Mikrofonmischen, das zweite am Verstärker angeschlossene Cassettendeck für die Aufnahme verwenden oder ein Doppel-Cassettendeck an dieses Gerät anschließen.
2. Den Aufnahmepegel mit dem OUTPUT LEVEL-Regler und die Mikrofonlautstärke mit dem MIC MIXING-Regler einstellen.

Klangentzerrung

- **Superbaß (60 Hz)**
  Wenn diese Regler nach oben bewegt werden, dann wird der Klang von Baßinstrumenten (Kontrabaß, Pauke, Pfeifenorgel usw.) erhöht. Wenn der Superbaß zu stark dröhnt, dann diese Regler nach unten bewegen.

- **Baß (150 Hz)**
  Normalerweise befindet sich die Resonanzfrequenz des Abhörraums in diesem Bereich.
  Zur Eliminierung von Baßresonanzen diese Regler nach unten bewegen.

- **Mittlerer Baßbereich (400 Hz)**
  Dieser Bereich ist der Musik-Grundtonbereich. Ob der Klang stark und kräftig ist, hängt von diesem Bereich ab. Wenn der Wiedergabeklang nicht gut ist, diesen Regler nach oben bewegen.

- **Mittelbereich (1 kHz)**
  Wenn diese Regler nach oben oder unten bewegt werden, dann werden Bariton- oder Sopranstimmen angehoben oder gedämpft. Dieser Bereich bezieht sich auf die "Präsenz" von Musik.

- **Mittlerer Hochfrequenzbereich (2,4 kHz)**
  Dieser Bereich bezieht sich auf stimulierende und metallene Klänge. Wenn dieser Bereich gut angeglichen wird, kann ein äußerst lebendiger Klang erzielt werden.

- **Hochfrequenzbereich (6 kHz)**
  Dieser Frequenzbereich bezieht sich auf die Härte des Klangs. Wenn dieser Regler nach oben bewegt wird, dann werden Saiten- und Blechinstrumente, wie z.B. Flöten oder Pikkoloflöten, angehoben. Wenn der Regler nach unten bewegt wird, dann wird der Klang sanfter.

- **Super-Hochfrequenzbereich (15 kHz)**
  Dieser Bereich bezieht sich auf die Einzelheiten von Musik. Wenn diese Regler nach oben bewegt werden, werden Musikinstrumente mit äußerst hohen Frequenzen, wie z.B. Triangel oder Becken, angehoben, was in einem breiten Klang und Echos resultiert.

Störungen und wie sie beseitigt werden

Sollte die Leistung des Gerätes nicht Ihren Erwartungen entsprechen, versuchen Sie bitte, die Strörung unter Bezugnahme auf die folgende Tabelle zu beheben, bevor Sie sich an Ihren Kenwood-Fachhändler wenden oder einen Kundendiensttechniker anfordern.

Symptom	Ursache	Behebung
Das Gerät läßt sich nicht einschalten.	Das Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen. Das Netzkabel ist am beschalteten Netzausgang des Verstärkers (SWITCHED) angeschlossen.	Das Netzkabel richtig anschließen. Den Verstärker einschalten.
Die am Verstärker angeschlossene Programmquelle wird nicht von den Lautsprechern gehört.	Ein falscher Wähler-Schalter (SELECTOR) ist gedrückt. Der MIC MIXING-Regler steht auf MAX.	Den richtigen Wähler-Schalter (SELECTOR) drücken. Den MIC MIXING-Regler auf MIN stellen.
Kein Equalizer-, Nachhall- oder Pseudostereo-Effekt.	Die Eingangs- und Ausgangs-Anschlüsse wurden vertauscht. Die falsche Effektmodus-Taste (EFFECT MODE) wurde gedrückt.	Die Eingangs- und Ausgangs-Signalkabel richtig anschließen. Die richtige Effektmodus-Taste (EFFECT MODE) drücken.

Technische Daten

Equalizer

Equalizer-Charakteristika

Einstellbereich ..... ±10 dB

Mittenfrequenzen ..... 60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2,4 kHz, 6 kHz, 15 kHz

Nachhall

Nachhallzeit ..... 0 bis 1,4 sec.

Verzögerungszeit ..... 0 bis 55 msec.

Mikrofon

Eingangsempfindlichkeit ..... 0,25 mV

Eingangsimpedanz ..... 36 kOhm

Pseudostereo

Eingangsempfindlichkeit ..... 150 mV

Eingangsimpedanz ..... 20 kOhm

Line

Klirrgrad ..... Weniger als 0,03% (20 Hz bis 20 kHz bei 1 V Ausgang)

Verstärkung ..... 0 dB

Maximale Ausgangsspannung ..... 4 V (bei 1 kHz, Klirrgrad 0,05%, Last 47 kOhm)
7 V (bei 1 kHz, Klirrgrad 0,05%, Last 47 kOhm)

Frequenzgang ..... 20 Hz bis 30 kHz, +0 dB, −3 dB

Störspannungsabstand ..... 94 dB (kurzgeschlossen, A-Netzwerk)

Dämpfung ..... −20 dB (bei 1 kHz)

Eingangsimpedanz ..... 33 kOhm

Eingangsempfindlichkeit ..... 150 mV

Ausgangsimpedanz ..... 2,8 kOhm

Allgemein

Leistungsaufnahme ..... 23 W

Abmessungen ..... B: 420 mm
H: 90 mm
T: 268 mm

Gewicht (netto) ..... 3,8 kg

Hinweis:

Im Sinne ständiger Verbesserung aller Erzeugnisse von Kenwood behalten wir uns Änderungen im Design und den technischen Daten ohne vorhergehende Bekanntgabe vor.

GRAPHIC EQUALIZER WITH REVERBERATION AMPLIFIER

GE-74

KENWOOD

INSTRUCTION MANUAL

For your records

Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided below. Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your dealer for information or service on this product.

Model Serial number_____

Unpacking

Unpack the unit carefully and make sure that all accessories and cables are put aside so they will not be lost.

Examine the unit for any possibility of shipping damage. If your unit is damaged or fails to operate, notify your dealer immediately. If your unit was shipped to you directly, notify the shipping company without delay. Only the consignee (the person or company receiving the unit) can file a claim against the carrier for shipping damage.

We recommend that you retain the original carton and packing materials for use should you transport or ship the unit in the future.

Important!

U.S.A., Canada, Europe, Australia and U.K.

Units shipped to the U.S.A. and Canada are designed for operation on 120 volts AC only. Units shipped to Europe are designed for operation on 220 volts AC. Units shipped to Australia and U.K. are designed for operation on 240 volts AC.These units are not equipped with an AC voltage selector switch and the discussion of such a switch that follows should be disregarded.

All other countries

Units shipped to countries other than the above countries are equipped with an AC voltage selector switch on the rear panel.

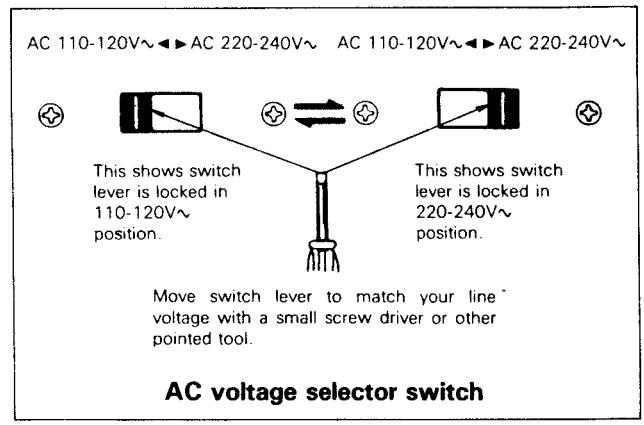
Refer to the following paragraph for the proper setting of this switch.

AC voltage selection

This unit operates on 110-120 volts or 220-240 volts AC. The AC voltage selector switch on the rear panel is set to the voltage that prevails in the area to which the unit is shipped. Before connecting the power cord to your AC outlet, make sure that the setting position of this switch matches your line voltage. If not, it must be set to your voltage in accordance with the following direction.

Note:

Our warranty does not cover damage caused by excessive line voltage due to improper setting of the AC voltage selector switch.


AC 110-120V~◄►AC 220-240V~
AC 110-120V~◄►AC 220-240V~
This shows switch lever is locked in 110-120V~ position.
This shows switch lever is locked in 220-240V~ position.
Move switch lever to match your line voltage with a small screw driver or other pointed tool.

AC voltage selector switch

For United Kingdom

The mains plug must be removed from the wall socket prior to any internal examination.

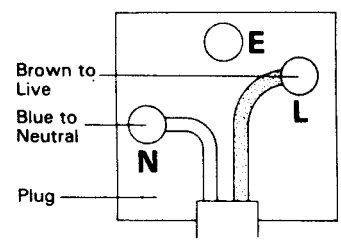
Important

The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue ..... Neutral
Brown ..... Live

The wires in this mains lead must be connected to the terminals in the plug as follows:

Wire colour	Plug terminal marking
Blue	N or Black
Brown	L or Red



Notes:

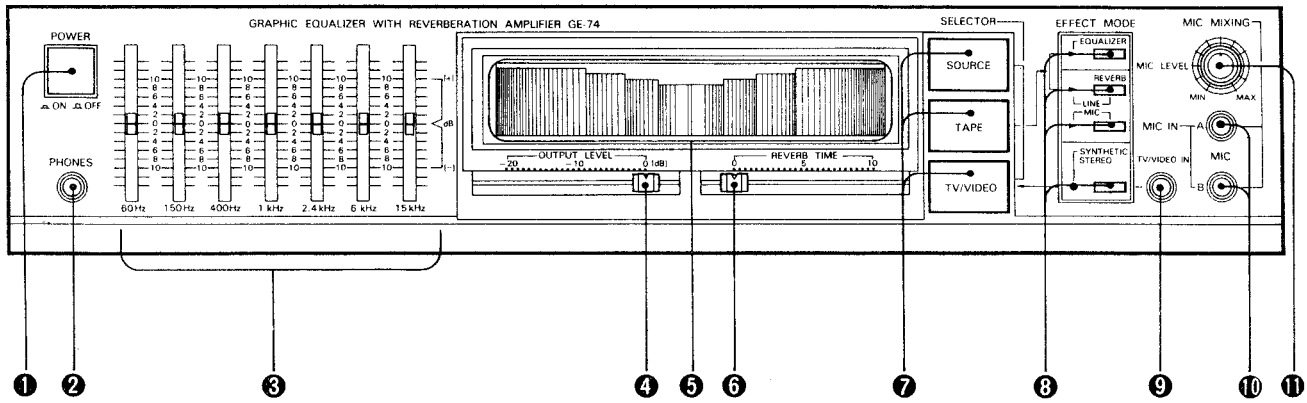
1) If a 13-amp plug is used, this must be fitted with a 5-amp fuse.
2) If a 3-pin plug with earthing contact is used, no wire must be connected to the E terminal.

WARNING:

TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCK DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

PRINTED IN JAPAN B50-5477-00 (K,P,X,U,UE,E,M) (T)
6789101112/85 123456789101112/86 E

Controls and indicators



❶ POWER switch
Used to turn the power on and off.
When the switch is set to ON, the center of the reverberation indicator lights.

❷ PHONES jack
Connect the headphones to this jack.

❸ Equalizer level controls
Adjust the frequency level by sliding these controls vertically.

❹ OUTPUT LEVEL control
Adjust the output volume when it becomes too high. (High volume tends to be output when the EQUALIZER button is set to ON or the equalizer level controls are adjusted for high frequencies.)
Set the OUTPUT LEVEL control to "0" for normal operation.
The headphones and recording level can also be adjusted with this control.

❺ Reverberation indicator
This indicator shows the reverberation time.
* This indicator lights regardless setting of the EFFECT MODE selectors.

❻ REVERB TIME control
Used to adjust the reverberation time. When the control is moved to the right, the reverberated time becomes longer.

❼ SELECTORs
Select the input signal to be equalized or given the reverberation or pseudo stereo effect.
SOURCE — To select the input signal from the amplifier connected to the unit's LINE IN jacks.
TAPE — To select the input signal from the tape deck connected to the unit's TAPE PLAY jacks.
TV/VIDEO — To select the input signal from the TV set or VTR connected to the unit's TV/VIDEO jack.

❽ EFFECT MODE selectors and indicators
EQUALIZER — Press this button to equalize the source selected by the SELECTORs (the EQUALIZER indicator lights).
LINE REVERB — Press this button to give the reverberation effect to the source selected by the SELECTORs (the LINE REVERB indicator lights).
MIC REVERB — Press this button to give the reverberation effect to the microphone sound (MIC REVERB indicator lights).
SYNTHETIC STEREO — Press this button to give the pseudo stereo effect to the monaural source connected to the TV/VIDEO jack (the SYNTHETIC STEREO indicator lights).
* Synthetic stereo can give a more authentic pseudo stereo effect by shifting the L channel phase. This is very useful for a monaural audio signal from a TV set or VTR.

❾ TV/VIDEO IN jack
Refer to "Connecting a TV set or VTR" on page 3.

❿ MIC jacks
Plug microphones into these jacks.
Two microphones can be connected simultaneously.

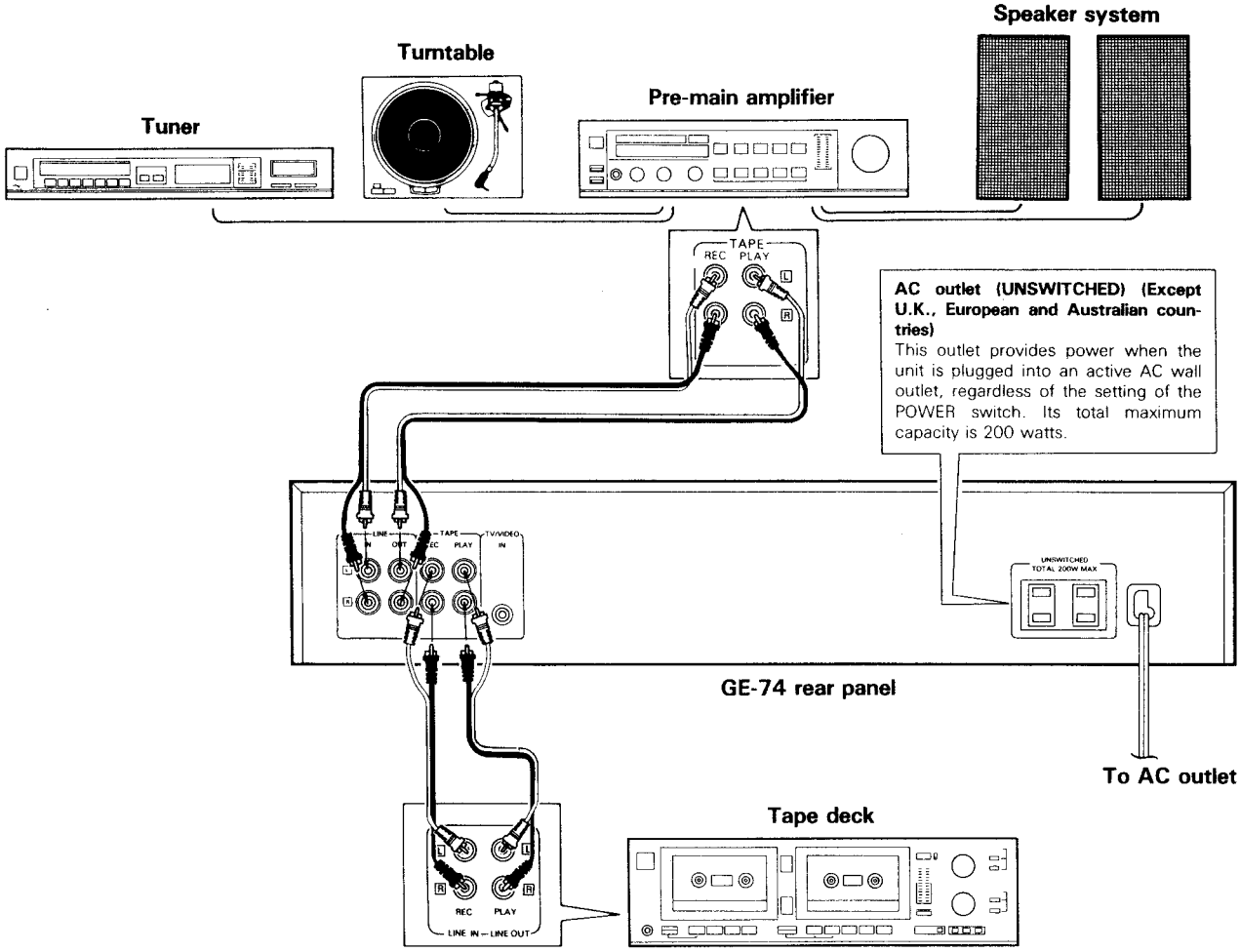
⓫ MIC MIXING level
Used to adjust the mic mixing volume level.
When the control is turned clockwise, the microphone volume level increases.
With mic mixing, you can sing along with the input program source.

Note:
When the microphone is not in use, set this control to MIN and disconnect the microphone.

Safety precautions (Except some areas)

CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	**CAUTION:** TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.
	The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure; that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.
	The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

System connections


Speaker system
Turntable
Pre-main amplifier
Tuner
TAPE
REC PLAY
AC outlet (UNSWITCHED) (Except U.K., European and Australian countries)
This outlet provides power when the unit is plugged into an active AC wall outlet, regardless of the setting of the POWER switch. Its total maximum capacity is 200 watts.
GE-74 rear panel
To AC outlet
Tape deck
REC
PLAY
LINE IN – LINE OUT

Connections

Amplifier

To use the tape jacks, connect between the line input jacks (LINE IN) of the unit and the tape record jacks (TAPE REC) of your amplifier. Connect between the line output jacks (LINE OUT) of the unit and the tape playback jacks (TAPE PLAY) of your amplifier with shielded audio cords. Take care not to mistake the left [L] and right [R] channels.

Tape decks

Connect between the tape record jacks (TAPE REC) of the unit and the record input jacks (LINE IN/REC) of your tape deck. And connect between the tape play back jack (TAPE PLAY) of the unit and the play back output jacks (LINE OUT/PLAY) of your tape deck with shielded audio cord. Take care not to mistake the left [L] and right [R] channels.

Connecting a TV set or VTR

Connect the unit's TV/VIDEO (IN) jack on the front or rear panel to the rec jack or earphone jack of the TV set or VTR. When only one TV set or VTR is connected, connect it to the TV/VIDEO IN jack on the front panel.

Note:

When the sound reproduced from the TV set is distorted if using an earphone, adjust the volume control of the TV set. When the sound is still distorted, impedance matching is necessary. In this case, use an optional plug cord with built-in impedance matching feature. For further details, consult your nearest audio shop.

Precautions

1. Before connecting or disconnecting any cord, be sure to turn off the power switches of the unit and pre-main amplifier.
2. Each audio cord must be connected securely to the corresponding terminals ([R] to [R] and [L] to [L]).
3. Do not bind the input/output cords with the power cord and speaker cord. Do not extend the input/output cords unnecessarily to avoid the possibility of noise or deterioration of tone qualitiy.

Operating instructions

■ To obtain the equalization effect

- **To listen to the amplifier's program source after equalization**

1. Set the POWER switch to ON.
2. Press the SOURCE switch of the SELECTORs.
3. Press the EQUALIZER button of the EFFECT MODE selectors.
4. Play the program source connected to the amplifier.
5. Adjust the equalizer level controls to compensate the tone.

- **To listen to tape playback after equalization**

1. Set the POWER switch to ON.
2. Press the TAPE switch of the SELECTORs.
3. Press the EQUALIZER button of the EFFECT MODE selectors.
4. Set the tape deck to the playback mode.
5. Adjust the equalizer level controls to compensate the tone.

- **To listen to the program source connected to the TV/VIDEO jack after equalization**

1. Set the POWER switch to ON.
2. Press the TV/VIDEO switch of the SELECTORs.
3. Press the EQUALIZER button of the EFFECT MODE selectors.
4. Play the connected program source.
5. Adjust the equalizer level controls to compensate the tone.

■ To obtain the reverberation effect

- **To listen to the program source connected to the amplifier with a reverberation effect**

1. Set the POWER switch to ON.
2. Press the SOURCE switch of the SELECTORs.
3. Press the LINE REVERB button of the EFFECT MODE selectors.
4. Play the program source connected to the amplifier.
5. Adjust the reverberation time to your preference with the REVERB TIME control.

- **To listen to tape playback with a reverberation effect**

1. Set the POWER switch to ON.
2. Press the TAPE switch of the SELECTORs.
3. Press the LINE REVERB button of the EFFECT MODE selectors.
4. Set the tape deck to the playback mode.
5. Adjust the reverberation time to your preference with the REVERB TIME control.

- **To listen to the program source connected to the TV/VIDEO jack with a reverberation effect**

1. Set the POWER switch to ON.
2. Press the TV/VIDEO switch of the SELECTORs.
3. Press the LINE REVERB button of the EFFECT MODE selectors.
4. Play the connected program source.
5. Adjust the reverberation time to your preference with the REVERB TIME control.

- **To give the reverberation effect to sound from the microphone**

1. Set the POWER switch to ON.
2. Select the required source with the SELECTORs.
3. Connect the microphone into the MIC A or B jack.
4. Press the MIC REVERB button of the EFFECT MODE selectors.
5. Play the selected program source and sing along into the microphone.
6. Adjust the microphone volume with the MIC MIXING control and adjust reverberation time to your preference with the REVERB TIME control.

* The microphone can be used without playing back another source.

■ Pseudo stereo effect

- **To listen to the program source connected to the TV/VIDEO jack with a pseudo stereo effect**

1. Set the POWER switch to ON.
2. Press the TV/VIDEO switch of the SELECTORs.
3. Press the SYNTHETIC STEREO button of the EFFECT MODE selectors.
4. Play the connected program source.

■ To obtain the equalization and reverberation effects simultaneously

- **To obtain the equalization and reverberation effects from the program source connected to the amplifier**

1. Set the POWER switch to ON.
2. Press the SOURCE switch of the SELECTORs.
3. Press the EQUALIZER button and the LINE REVERB button of the EFFECT MODE selectors.
4. Play the program source connected to the amplifier.
5. Adjust the equalizer level controls to compensate the tone and adjust the reverberation time to your preference with the REVERB TIME control.

- **To obtain the equalization effect and reverberation effect in tape playback**

1. Set the POWER switch to ON.
2. Press the TAPE switch of the SELECTORs.
3. Press the EQUALIZER button and the LINE REVERB button of the EFFECT MODE selectors.
4. Set the tape deck to the playback mode.
5. Adjust the equalizer level controls to compensate the tone and adjust the reverberation time to your preference with the REVERB TIME control.

- **To obtain the equalization effect and reverberation effect from the program source connected to the TV/VIDEO jack**

1. Set the POWER switch to ON.
2. Press the TV/VIDEO switch of the SELECTORs.
3. Press the EQUALIZER button and the LINE REVERB button of the EFFECT MODE selectors.
4. Play the connected program source.
5. Adjust the equalizer level controls to compensate the tone and adjust the reverberation time to your preference with the REVERB TIME control.

■ To record the equalized program source

1. Set the POWER switch to ON.
2. Press the SOURCE switch of the SELECTORs to record the program source connected to the amplifier. Press the TV/VIDEO switch of the SELECTORs to record the program source connected to the TV/VIDEO jack.
3. Press the EQUALIZER button of the EFFECT MODE selectors.
4. Play the connected program source.
5. Adjust the equalizer level controls to compensate the tone.
6. Set the tape deck to the rec stand-by mode and adjust the recording level.
7. Set the tape deck to the recording mode. The equalized sound can be recorded.

■ To record the program source with a reverberation effect

1. Set the POWER switch to ON.
2. Press the SOURCE switch of the SELECTORs to record the program source connected to the amplifier.
   Press the TV/VIDEO switch to record the program source connected to the TV/VIDEO jack.
3. Press the LINE REVERB button of the EFFECT MODE selectors.
4. Play the connected program source.
5. Adjust the reverberation time to your preference with the REVERB TIME control.
6. Set the tape deck to the rec stand-by mode and adjust the recording level.
7. Set the tape deck to the recording mode. The program source can be recorded with the reverberation time effect.

■ To record the program source with both the equalization and reverberation effects

1. Set the POWER switch to ON.
2. Press the SOURCE switch of the SELECTORs to record the program source connected to the amplifier.
   Press the TV/VIDEO switch to record the program source connected to the TV/VIDEO jack.
3. Press the EQUALIZER button and the LINE REVERB button of the EFFECT MODE selectors.
4. Play the connected program source.
5. Adjust the equalizer level controls to compensate the tone and adjust the reverberation time to your preference with the REVERB TIME control.
6. Set the tape deck to the rec stand-by mode and adjust the recording level.
7. Set the tape deck to the recording mode. The program source can be recorded with both the equalization effect and the reverberation effect.

■ Mic mixing with the program source such as an AM/FM broadcast, TV, VTR, record, tape, etc.

1. Connect the microphone(s) to the MIC jack(s). Two microphones can be connected to the unit simultaneously as there are two MIC jacks on the unit.
2. Set the POWER switch to ON.
3. Press the SOURCE switch of the SELECTORs to mic-mix with the program source connected to the amplifier. Press the TAPE switch to mic-mix with tape playback. Press the TV/VIDEO switch to mic-mix with the program source connected to the TV/VIDEO jack.
4. Play the connected program source.
5. Sing along into the microphone and adjust the microphone volume level with the MIC MIXING control.
6. Adjust the overall volume with the amplifier's volume control.

* To give a reverberation effect to the microphone sound, press the MIC REVERB button of the EFFECT MODE selectors.

■ To record the mic-mixed program source

1. Mic-mixed sound can be recorded on a tape deck connected to the unit. To record sound mic-mixed with tape playback, use the second tape deck connected to the amplifier for recording.
2. Adjust the recording level with the OUTPUT LEVEL control and the microphone volume level with the MIC MIXING control.

Sound equalization

● Super bass range (60 Hz)

When these controls are moved up, the bass instrument (double bass, bass drums or pipe organ, etc.) sound is increased.
When the super bass sound is boomy, move these controls down.

● Bass range (150 Hz)

Usually, the listening room resonance frequency is in this range.
To eliminate bass resonance, move these controls down.

● Mid-bass range (400 Hz)

This range is the basis of music. Whether the sound is rich or not depends on this range. When the playback sound is not so good, move this control up.

● Mid range (1 kHz)

When these controls are moved up or down, the bariton or soprano voice is emphasised/de-emphasised. This range is related to the "presence" of the music.

● Mid-high range (2.4 kHz)

This range is related to stimulous and metalic sound. When this range is well compensated, the vivid sound can be obtained.

● High range (6 kHz)

This frequency range is related to the hardness of the sound. When this control is moved up, strings or brass, such as flute or piccolo, is emphansed. When the control is moved down, the sound will be more soothing.

● Super high range (15 kHz)

This frequency range is related to the details of the music. When these controls are moved up, super high frequency instruments, such as triangle or cymbal, are emphasized, resulting in wide sound and echoes.

Safety precaution for AC plug (For Canada)

CAUTION:

TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

Safety precautions

Cleaning

Do not use volatile solvents such as alcohol, paint thinner, gasoline, benzine, etc. to clean the cabinet. Use a silicone cloth or a clean dry cloth.

Power cord

Always insert or remove the power plug from the AC outlet by grasping the plug body. Never pull or stretch the cord. Take care that the cord is not subject to trafic or bent sharply around furniture. Keep heavy objects off the cord; never route it under rugs, and avoid the use of extra extension cord. Attention to these precautions will avoid fire or shock hazards.

Service or modifications

Do not remove the cabinet or touch internal parts. Refer all service to qualified service personnel. Unauthorized modifications can result in a dangerous shock hazard and can void the warranty.

Installation precautions

a) Avoid locations subject to direct sunlight.
b) Avoid high or low temperature extremes.
c) Keep the unit away from heat radiating sources.
d) Choose a location that is relatively free of vibration or excessive dust.
e) Make sure power is off before making any system connections.

In case of difficulty

If your unit should not perform as expected, consult the table below to see if the problem can be corrected before seeking help from your dealer or service representative.

Symptom	Cause	Remedy
Power fails to turn on.	Poor connection of the power cord plug. The power cord plug is connected to the SWITCHED outlet of the amplifier.	Connect the power cord plug securely. Turn on the power switch of the amplifier.
The source connected to the amplifier cannot be heard from the speakers.	The wrong SELECTORs switch is pressed.	Press the appropriate SELECTOR switch.
No equalizer effect, reverberation effect or pseudo stereo effect.	The input and output connections are reversed. The wrong EFFECT MODE selector button is pressed.	Connect the input and output cords correctly. Press the appropriate EFFECT MODE selector button.

Specifications

EQUALIZER
Equalizer characteristics
Variable range ..... ± 10 dB
Individual channel adjust .....60 Hz, 150 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 2.4 kHz, 6 kHz, 15 kHz
REVERB
Reverberating time .....0 to 1.4 sec
Delay time.....0 to 55 msec
MIC
Input sensitivity .....0.25 mV
Input impedance .....36 k ohms
SYNTHETIC STEREO
Input sensitivity .....150 mV
Input impedance .....20 k ohms
LINE
Total harmonic distortion .....Less than 0.03% (20 Hz to 20 kHz at 1 V output)
Gain .....0 dB
Maximum output voltage .....4 V (at 1 kHz THD 0.05% load 47 k ohms)
7 V (at 1 kHz THD 0.05% load 47 k ohms)
Frequency response.....20 Hz to 30 kHz, +0 dB, −3 dB
Signal to noise ratio.....94 dB (Input short, A net work)
Attenuation ..... −20 dB (at 1 kHz)
Input impedance.....33 k ohms
Input sensitivity .....150 mV
Output impedance.....2.8 k ohms
GENERAL
AC outlet .....Unswitched 2, total 200 W Max (Except U.K., European and Australian countries)
Power consumption .....23 W
Dimensions.....W 420 mm (16-9/16″)
H 90 mm (3-9/16″)
D 268 mm (10-9/16″)
Weight (Net) .....3.8 kg (8.36 lb)

Note:
We follow a policy of continuous advancements in development. For this reason specifications may be changed without notice.